

# SÓLLER

SEMENARIO DE INFORMACION LOCAL

SOLLER

SEMENARIO DE INFORMACION LOCAL

ranqueo  
concertadoSub-Delegación de Prensa  
y Propaganda del Estado  
(Gobierno Civil)

PALMA

FUNDADOR Y DIRECTOR PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (Baleares)

COLABORACION

RETAZOS DE HISTORIA VERNACULA

## 1855. FIESTA EN HONOR DEL DOGMA DE LA INMACULADA (\*)

Estamos en vísperas de la Definición de un nuevo Dogma, el de la Asunción de la Virgen a los Cielos, Definición que en fin de cuentas no hará más que dar fuerza de ley a una verdad ya tácitamente admitida por todo el mundo católico.

La celebración de esta festividad en nuestra villa es antiquísima, pues según la Historia de Sóller de D. José Rullán y Mir, «ya en 1449 tenía su Cofradía, y los jurados señalaron este día para que los esclavos celebrasen su fiesta cívico-religiosa a semejanza de la que celebraban sus amos». El túbulo o cama que el 15 de Agosto de cada año se expone en el vestíbulo de la Iglesia Parroquial tiene ya sus buenos 300 años de existencia, pues que se construyó en 1649, ayudando a sufragar los gastos la Cofradía, los Jurados y especialmente la familia Malonda Estades, *Prohom de Castelló*, a cuyo cargo corrió la construcción de la cuna y la figura de la *Mare de Déu morta* que en ella descansa, y que según nuestro historiador, es de mucho mérito.

La Definición de este Dogma nos lleva a rememorar los festejos con que se celebró la del de la Inmaculada. Hace 96 años—exactamente el 8 de Diciembre de 1854—, Pío IX proclamaba dogmáticamente la Inmaculada Concepción de la Virgen, acto que fué recibido con grandes muestras de júbilo en toda la catolicidad. Los festejos conmemorativos de dicha proclamación no se celebraron en nuestra ciudad hasta el mes de Mayo de 1855, y asombra ver las manifestaciones de entusiasmo Mariano que tuvieron lugar en Sóller con dicho motivo. Puede decirse que desde la Conquista se celebraba en Mallorca la festividad de la Inmaculada, por ello la noticia de su definición dogmática llevó a nuestros antepasados al paroxismo religioso. Extractando al máximo, para no pecar de prolijos, lo manifestado por D. José Rullán en su Historia, diremos que los festejos empezaron ya el sábado día 26 de Mayo de 1855 con la música que tocó en la plaza y principales calles, aumentando la algazara un torito amarrado, al que se soltaban algunos perros en las esquinas. Por la tarde se efectuó una procesión para recibir la imagen de la Virgen traída de la Iglesia de Biniaraix, para ser paseada en triunfo por las calles de Sóller, seguida al anochecer con el canto de un *Te-Deum* y completas a toda orquesta. Innesario es decir que las calles estaban adornadas con profusión de colgaduras y guirnalda, y que el templo parroquial lucía sus mejores galas, acrecentadas con todos los adornos y luminarias que la imaginación de nuestros mayores fueron capaces de inventar, siendo suficiente como muestra decir que «pasaban de veinte las arañas de cristal, y mil sesenta y seis las luces encendidas». El presbítero D. Juan Deyá compuso una misa exprofeso para la mayor de los días 27 y 28, a la que asistieron los canónigos D. Sebastián Serra y D. Bernardo Galmés, antes párrocos de Sóller, quienes quisieron sumarse a solemnizar la fiesta de sus antiguos feligreses. Al propio tiempo, un señor *foraster*, D. Melchor Ordóñez, a la sazón gozando de la hospitalidad y retiro de nuestra villa, asociándose al júbilo universal, repartía entre los indigentes «ochenta abundantes raciones de arroz, guisado de carne, queso, naranjas, un pan de *dos sous*, y un *sou* de limosna».

La noche del domingo fué celebrada con extraordinarios fuegos artificiales, música y luminarias, y a la caída de la tarde del lunes día 28 salía la magna procesión, en la que tomaron parte los

niños y niñas del Hospicio, gremios, alumnos de las escuelas, cofradías, y niñas vestidos con trajes alegóricos, cerrando la procesión «dos coros de doncellas y mancebos, vestidos con la más gentil apostura, que tras del clero parroquial y seguidos de la música iban cantando melodiosas coplas... llevando la efigie de la Inmaculada los componentes del magnífico Ayuntamiento. A continuación salió un *carro triunfal*, precedido de una cabalgata de más de 60 caballerías cuyos ginetes iban vestidos variadamente de moros, romanos, españoles antiguos, etc., llevando dicha carroza hasta 27 personas entre niñas y mancebos, con vestiduras simbólicas.

El día 29, además de la misa mayor, por la tarde fué devuelta procesionalmente la imagen de la Virgen a Biniaraix, terminándose el día con fuegos artificiales.

En días sucesivos continuaron los festejos en el oratorio de la Alquería del Condé y en la Iglesia de los Franciscanos—actual Convento—, mereciendo especial mención los actos celebrados en esta última el domingo siguiente, día 3 de Junio, principalmente la iluminación, consistente en más de 500 luces y 17 arañas, y la distribución de 60 raciones de pan, arroz, carne y un *sou* a los necesitados, en la portería del Convento, y repetición de completas, fuegos artificiales, música y procesiones.

Entre los actos que actualmente se preparan para la celebración del dogma de la Asunción—que no llegarán seguramente al esplendor de los reseñados—figura una procesión con las diversas imágenes de la Virgen existentes en nuestra ciudad. Entre ellas figurará la que preside la Capilla de la Congregación Mariana—que por cierto ya tomó parte en 1855 en los festejos en honor del dogma de la Inmaculada—a cuyo dorso figura pegado un escrito, ya muy roto y que la pátina del tiempo ha hecho casi ilegible, que no resistimos a la tentación de transcribir íntegra y textualmente, como detalle curioso y por si podemos contribuir en algo a la «eterna memoria» de que en el mismo se habla. Dice así, a la letra, dicho escrito:

*Día 3 de Junio de 1855 siendo Custos de este Convento D. Luis Marqués Pbro., exclaustrado celebró una festividad a esta imagen en honor de la haber declarado dogma de fe el Sumo Pontífice Pío 9.º, y esta misma se puso en el altar mayor y se hizo una procesión general por toda la villa, y esto por eterna memoria la Junta Directiva se compoñta de D. Juan Castañer, D. Bartolomé Enseñat, D. Miguel Magraner; Regidores: D. Francisco Castañer, D. José Trias, D. Antonio Casasnovas D. Juan Deyá. Padres exclaustrados: D. José Mayol, D. Miguel Coll, D. Juan (apellido ilegible), D. Juan Albertí y D. Jaime Mayol secretario.*

Assumpta est María

27 Octubre.

F. PÉREZ

(\*) Retirado de la edición anterior.

**ANTONIO COLL RAMON**  
PRACTICANTE  
PEDICURO CALLISTA

Masaje y Manicura  
Se admiten abonados

Vives, n.º 1 SÓLLER  
(encima Farmacia Torrens)

COLABORACION

## El Sol y los Mac Donald

Este es el título, intrigante y llamativo, del drama recién estrenado en el Teatro de la Universidad de Puerto Rico y cuyo autor es el escritor—el joven escritor, podríamos adjectivar—René Marqués. ¿Por qué traemos a estas columnas el tratar de un tema al parecer ajeno a ellas? Pues precisamente porque, aparte del interés que en Sóller pueda despertar cualquier tema de ambiente puertorriqueño, dado el número de sollerenses que residen o han residido en aquella Isla del Caribe, el escritor, periodista y dramaturgo del que nos queremos hoy ocupar lleva en sus venas sangre de los *Alic* de la calle de San Pedro... Como véis, por eso nos parece adecuado y oportuno el dar cabida en el semanario SÓLLER a estas líneas, para dar a conocer a uno que, llevando un típico apellido sollerense, triunfa con él lejos del valle de sus antepasados.

René Marqués, como tantos otros, se dedicó de lleno a la literatura después de haber cursado con aprovechamiento una carrera, la que no ha llegado a ejercer porque la llamada de las Letras fué poderosa e insistente. Más tarde, formado ya su hogar, alternaba sus ocupaciones «necesarias» en el negocio mercantil de su padre político con su colaboración en «El Mundo», periódico de San Juan, y en otras publicaciones, así como en la presidencia de la sociedad «Pro Arte», de conciertos musicales, y del Comité Cívico de Arecibo. Allá por el año 1946 vino a España, a Madrid. Llegó con su bagaje de ilusiones y esperanzas a empaparse del ambiente literario de la capital española, a darse a conocer, y, si posible fuera, a estrenar algo de lo que ya traía escrito o de lo que pensaba escribir aquí. A fin de encauzarle en ese laberinto, que es en todas partes el mundillo teatral, y hacerle algo más fácil los primeros pasos por él, obtuve del comediógrafo Jardiel Poncela su promesa escrita de apoyo, en carta que guardo con cariño, y de la que son estas líneas: «Duro, largo y espinoso camino intenta su recomendado andar... para emprender una lucha en la que suele haber 99% de bajas...» Como buen conocedor del ambiente enrarecido de la farándula, al que bastantes sinsabores le debe el para mi admirado y admirable, Jardiel Poncela, fueron sus palabras proféticas en el caso de René Marqués. La diferencia del ambiente social, religioso, político, y literario, al que tenía acostumbrado en los Estados Unidos y Puerto Rico, fué un obstáculo infranqueable superior a sus fuerzas, no para su persona sino para sus obras. Personalmente obtuvo la afectuosa amistad de autores, literatos, directores, artistas, etc., que supieron apreciar lo que valía ya como escritor limpio y sincero, si no realista; amen de su gran vocación y excelente preparación para obras teatrales. Ahora bien, basadas estas en nuevas y atrevidas ideas de teatro experimental, con argumentos fuertes y, para el gusto español, no digeribles—no acostumbrado, a fuerza de no representarse aquí al drama de tipo más o menos escatroso—ello fué la causa de que el dramaturgo en ciernes no pudiera ver satisfechos sus vehementes deseos de estrenar en Madrid. Pero como él mismo dice, y a pesar del resquemor que este fracaso en sus caras ilusiones le pudiera proporcionar, guarda de su permanencia en España un grato recuerdo y le valió de mucho su contacto con el ambiente actual y con las personas más representativas del movimiento literario y teatral español de nuestros días. Bastarán algunos títulos de los artículos que desde España envió a los periódicos de Puerto Rico para que nos podamos hacer cargo que Marqués supo aprovechar bien la oportunidad y el tiem-

po en Madrid: «La Ciudad Universitaria», «El María Guerrero, Teatro Nacional», «La Casa, de José María Pemán», «Luca de Tena» y el «Español», etc. En ellos el autor se nos muestra como un gran observador, un crítico certero e imparcial de nuestras cosas, amén de un excelente prosista y ágil periodista, que sabe escoger el tema oportuno y que más puede interesar a sus lectores.

Fué cuando su estancia en España que juntos hicimos un inolvidable, por muchos conceptos, viaje a la imperial Toledo. En el trayecto de Madrid a la villa inmortalizada por la gesta de los heroicos defensores del Alcázar, leí una obra que ya tenía escrita: «Los Condenados», drama que dejó en mi ánimo la impresión de lo desconocido, de algo diferente a lo que estamos acostumbrados por nuestras latitudes. Sin embargo, a fuer de sincero, le he de reprochar algunas escenas, muy pocas en verdad, que difícilmente hubieran sido asimiladas por la mayoría de los públicos españoles. Fué en aquella misma ocasión cuando por primera vez me comunicó el argumento de otra obra suya, «El Sol y los Mac Donald», que ahora se ha estrenado, la que escribió en España. A Pérez de la Ossa esta obra le había entusiasmado, pero reconociendo que por su argumento no era posible su representación a no ser mutilándola y suprimiendo todo lo que constituía precisamente el meollo de la comedia. (\*) Pues bien, esa es la misma que ha sido presentada en el Teatro de la Universidad de Puerto Rico, y según los recortes que tengo ante mí, con inusitado éxito de público y de crítica, y no hay que olvidar aquello de «que nadie es profeta en su tierra» al poner en la balanza *público y crítica*, pues parece que la asistencia del primero «rebasó con su actitud las más optimistas esperanzas», y en cuanto a la última «en su totalidad fué hecha con un alto sentido de orientación y responsabilidad... pues no hubo «paños tibios» ni chauvinismos». Esta obra está traducida al inglés, y un crítico de la talla de Mr. John Gassner, catedrático de la Universidad de Columbia, (para la que René Marqués había ganado una beca del Gobierno de los Estados Unidos precisamente en asuntos teatrales) la proclama ante la clase Dramática de dicha Universidad como «uno de los hallazgos del teatro moderno». La versión inglesa de «El Sol y los Mac Donald» será producida en la Universidad de Yale (EE. UU.) el próximo año. Que obtenga el éxito que por su vocación decidida se merece, tanto en ésta como en futuras producciones, es lo que de todo corazón deseamos para René Marqués.

JACOBÓ MONTECLARO.

(\*) Al releer lo por mi escrito, me asalta la duda de si para ciertas personas pueda ser erróneamente interpretado este párrafo, en el sentido de suponer que René Marqués es un escritor de teatro pornográfico. ¡Nada más lejos de la verdad! Es en el nudo del argumento donde hay un atrevimiento audaz y sin disimulo, pero ya los griegos lo hicieron y nuestro Premio Nobel, Benavente, también tiene algo por el estilo.

Valoración de fincas y de cosechas - Medición y parcelación de tierras - Levantamiento de planos - Peritaciones judiciales y privadas - Certificaciones sobre cosechas y amillaramientos

**Juan Manresa Xamena**

PERITO AGRÍCOLA

José Antonio, 17  
SÓLLER

Avda. Conde Sallent, 41 y 10  
Teléfono 1926 y 2411  
PALMA DE MALLORCA



# CRONICA LOCAL



## D. MIGUEL RULLAN OLIVER

falleció en Río Grande, (Puerto Rico), el día 21 de Octubre de 1950,

A LA EDAD DE 76 AÑOS

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA

(A. E. R. I. P.)

Sus desconsolados: esposa, D.<sup>a</sup> Elvira Alamo Ribera; hijos: D. Manuel, D. Ramón, D.<sup>a</sup> Zule, D.<sup>a</sup> María, D. Santiago, D.<sup>a</sup> Magdalena y D.<sup>a</sup> Angela; hijos políticos; nietos; hermana política, D.<sup>a</sup> María Gruson Tinelle, y demás familia (presente y ausente), al participar a sus amistades tan sensible pérdida les suplican su asistencia al Oficio conventual que en sufragio del alma del finado se celebrará en la iglesia de Ntra. Sra. de la Visitación (Convento), el próximo lunes, día 6, a las ocho, o que de otro modo le encomienden a Dios, por lo que les quedarán agradecidos.

### Establecimiento del servicio marítimo y regular Barcelona-Sóller

El próximo jueves se iniciarán los viajes semanales

Causó general satisfacción entre nuestros cargadores y en el vecindario en general la noticia que comunicamos a nuestros lectores en el último número de este semanario acerca del establecimiento de un línea marítima fija y regular entre los puertos de Sóller y de Barcelona. Por fin, tras una tan larga interrupción, y tras vencer tantas dificultades como en estos últimos años se oponían a la reanudación del tráfico marítimo solleense con la península, va a ser de nuevo iniciado un servicio tan esencial para los intereses económicos, industriales y agrícolas de nuestra población, por el cual se han venido interesando todos los elementos a quienes ha de beneficiar.

El estado adelantado de construcción de un tramo del nuevo muelle ha hecho posible iniciar desde ahora este servicio, que de día en día podrá irse mejorando y ampliando hasta llenar cumplidamente las necesidades locales. Sin los inconvenientes que ofrecía el transbordo de las mercancías y con la ventaja de la regularidad semanal del servicio éste irá arraigando entre nosotros paulatinamente hasta desembocar otra vez en los ambiciosos anhelos que todos los solleenses sentimos.

Entretanto, todos los lunes veremos salir para el puerto de Barcelona el velero portador de los productos agrícolas o manufacturados en esta comarca, para regresar los jueves trayendo la carga para el comercio y la industria locales. Nuestro puerto comercial, totalmente paralizado hasta hoy, reanudará su movimiento, y a su renovada animación veremos desentumecerse algunas industrias y ponerse en marcha otras nuevas para entrar todas devolviendo a nuestra ciudad su antigua prosperidad.

El próximo jueves hará su entrada en nuestro puerto el moto-velero «Playa Santandria» para desde el mismo día establecer el servicio de transportes marítimos con Barcelona por el que desde hace tanto tiempo venía clamando nuestra población.

En la mañana del citado día procederá a la descarga de la mercancía de que será portador, consistente en maquinaria para la industria local, aros para las aserrías, plátanos y carga general.

Seguidamente se pondrá a la carga para hacerse a la mar tan pronto terminen estas operaciones.

Entre la carga que se le prepara para este primer viaje figura una importante partida de envases nuevos, sub-productos de la industria local, mandarinas y carga general.

En las semanas siguientes cogerá ya el itinerario señalado para este servicio: salidas de Sóller los lunes y de Barcelona los jueves.

## LA GLORIFICACION EN SOLLER del Misterio de la Asunción de la Virgen María a los Cielos

Con un esplendor, una concurrencia de fieles y un entusiasmo popular rarísimas veces vistas en esta ciudad, se celebraron en los días lunes, martes y miércoles de la presente semana los actos religiosos y cívicos constitutivos de la magna solemnidad de la declaración dogmática, por S. S. Pío XII, del misterio de la gloriosa Asunción de la Santísima Virgen María en cuerpo y alma a los cielos. El magnífico templo de nuestra parroquia arciprestal, adornado con sus mejores galas y profusamente iluminado con motivo del triduo de Cuarenta-Horas dedicado a Cristo Rey, presentó hermosísimo aspecto en todas las funciones del culto, siendo extraordinariamente numerosa la asistencia de los feligreses, que lo llenaban por completo.

Y en el exterior igualmente bello era el golpe de vista que ofrecían las plazas y calles, ondeando la bandera nacional en los edificios públicos y estando los particulares decorados con ostentosa variedad de colgaduras en balcones y ventanas, durante el día, y con luminarias por la noche en muchísimos de ellos. En algunos fueron convertidas, además, las ventanas del zaguán o entresuelo en devotas hornacinas en las que entre damascos, flores y luces, estaba colocada una imagen de la excelsa Madre de Dios.

\*\*\*

Acto relevante de esta fiesta fué el Rosario público que se cantó en las veladas del lunes y martes por ingente multitud de personas de toda edad, sexo y condición, recorriendo en cada uno de dichos días las calles de circunvalación de las dos partes de la ciudad divididas por el torrente mayor. En el primero las de la orilla izquierda, y las de la derecha en el segundo, en ambas con el mayor orden y compostura y con un entusiasmo y fervor religioso verdaderamente ejemplares, intercalando en las decenas el canto de motetes marianos.

Interpuestas entre las largas hileras de hombres y mujeres eran llevadas en andas por los jóvenes y señores asistentes, que durante el recorrido iban relevándose, diversas imágenes de la Santísima Virgen; entre ellas figuraba la de la Inmaculada que preside la Capilla de la Congregación Mariana—que ya tomó parte en los festejos celebrados en 1854, cuando la promulgación del dogma de la Inmaculada—y que llevaban los Congregantes, precedidos de su bandera; la de la Virgen del Carmen que se venera en la Capillita de las Religiosas Carmelitas; la de Ntra. Sra. de la Victoria, que preside nuestra fiesta mayor y que se venera en la iglesia

del Hospital; la de la Inmaculada de la Archicofradía de Hijas de María, precedida de su pendón, llevada por jovencitas pertenecientes a dicha asociación; la de Ntra. Señora del Rosario, de la Parroquia; y otra de la Inmaculada, del Colegio de Madres Escolapias, acompañada de las alumnas uniformadas y llevada por éstas, también con su respectivo estandarte.

Entre los asistentes figuraban los Jóvenes y Hombres de Acción Católica, precedidos de la Sección de Niños, con su banderín; y al frente de las hileras de las mujeres iba la bandera de las Jóvenes de A. C. seguida de las dirigentes y demás miembros de dicha rama.

Presidían dicha manifestación religiosa el Ayuntamiento en corporación y representaciones de la Estación Naval y del Juzgado Comarcal.

Al regreso a la iglesia parroquial cantóse la Salve y la Letanía Lauretana, con acompañamiento del órgano, y acto seguido predicóse en ambos días breve sermón de circunstancias: el lunes, por el Rdo. D. Jaime Capó, quien con palabra elocuente explicó la antigüedad de la creencia de la Asunción por el pueblo cristiano de todas las naciones, y la analogía—por la similitud de los razonamientos básicos—entre el dogma que iba a ser declarado por S. S. Pío XII y el de la Inmaculada Concepción que declaró el Papa Pío IX el día 8 de Diciembre del 1854; y el martes por el Rdo. D. Jerónimo Pons, que, erudito y memorioso, como es sabido, amplió los mismos conceptos reseñando en corroboración algunas de las muchas fiestas celebradas por los católicos en honor del misterio de la Asunción en fechas distintas desde las muy remotas, y particularmente en Mallorca y en Sóller, convencidos ya nuestros antepasados de la verdad de que la Madre de Dios está en cuerpo y alma en el Cielo.

En ambos días esta piadosa y solemnisma función terminó con el canto del motete-súplica *Salve Madre* por todos los asistentes en nutrido y afinado coro.

\*\*\*

Preliminar de las referidas funciones fué el recorrido por las calles de la población de una bellísima carroza simbólica de la súplica del Sumo Pontífice de la inspiración del Espíritu paráclito por mediación de la *Assumpta*, que causó la general admiración del vecindario y fué por cuantos la vieron celebrada y con todos los más expresivos calificativos elogiada.

Montada con sumo gusto por las Hermanas de la Caridad sobre el camión de

D. Salvador Elías, por él galantemente cedido y conducido por D. Cristóbal Ferrer, representaba la corte angélica entre la que destacaba en lo alto la figura de la Inmaculada, y en el suelo la de S. S. Pío XII, arrodillado y en fervorosa oración. Estas figuras estaban admirablemente interpretadas por las niñas María-Magdalena Enseñat Ferrer, la primera, y María-Magdalena Cañellas Marqués, la segunda. Los numerosos angelitos, colocados en todos los puntos circundantes de las relevantes figuras lo estaban, primorosamente vestidos como el arte nos pinta a los ángeles, por las niñas: Anita Torrens Artal—Esperanza Otero Gros—Margarita Arbona Payeras—María del Carmen y Antonia Vigo Puig—María-Luisa Elías Canals—Catalina-María Lladó Arbona—Francisca Mora Seguí—Buenaventura Rullán Trías—María del Carmen Deyá Enseñat—María Soledad Montoya Puig—Catalina Mayol Puig—Esperanza Castañer Pizá—María Concepción Ferrá Garcías—María-Aurora Seguí Arcas—María-Catalina Cirerol Cabezas—María-Antonia Fullana Miró—Paula-María Salvá Frontera y Rosa-María Pizá Ferrer, alumnas todas ellas del Colegio de las citadas religiosas.

La carroza alumbrada por una batería eléctrica generosamente cedida por la Estación Naval de este puerto y escoltada por fuerzas de Infantería de Marina con armas bayoneta calada, tambor y corneta de órdenes, iba precedida por un grupo de Congregantes de la Sección Menor vestidos de paje de la antigua nobleza española, uno de los cuales, José-Francisco Colom Pastor, actuaba de pregonero en las paradas que hacía en las boca-calles la carroza. Los otros llamábanse: Miguel Arbona—Francisco Vicens—Miguel F. Lladó—Alfonso Castañer—Guillermo Casellas—Gaspar Borrás—Antonio Pons—Juan Frontera y Valentín Puig. El texto del pregón era el siguiente:

«Católicos de la ciudad de Sóller: † Nos, Dr. D. Juan Hervás y Benet, por la gracia de Dios y de la Santa Sede Obispo de Mallorca:

Os invitamos a adornar vuestras moradas con luces y colgaduras y os convocamos esta noche en la iglesia Parroquial para el Rosario nocturno, que en honor y gloria de la Madre de Dios, la Bienaventurada Virgen Santa María, en la víspera de la Definición Dogmática de su Asunción a los Cielos, se celebrará puntualmente a las siete y media de la tarde.»

\*\*\*

El martes por la mañana fueron los escolares de esta localidad, niños y niñas alumnos de los distintos centros docentes de la población y sus suburbios, quienes contribuyeron al realce de la fiesta asuncionista con su asistencia, acompañados por sus respectivos profesores a una misa en la Parroquia, a las nueve, que celebró el reverendo D. Ant. Caparó y a la procesión que recorrió luego algunas de las calles céntricas, precediendo el numerosísimo y júbilo cortejo infantil la bella imagen de la In-



# CRONICA LOCAL

## En la Fiesta de Todos los Santos

### Una imponente muchedumbre visita el Cementerio

Una espléndida jornada otoñal, tibia y soleada, acompañó la solemnidad de la Fiesta de Todos los Santos, motivando el que en la tarde del miércoles una concurrencia muy numerosa se trasladara a nuestro Cementerio para rendir un cariñoso recuerdo a sus difuntos y rezar una oración por sus almas.

La bondad del tiempo contribuyó a que la extensa diversidad de flores que adornaban todas las sepulturas se mostrasen en toda su belleza y lozanía, convirtiendo el Camposanto en un verdadero jardín, en el que los crisantemos y las dalias sobresalían no sólo por su cantidad sino que también por su exquisitez y múltiples variedades.

La Comunidad parroquial, como de costumbre, trasladó al recinto sagrado para cantar responsos en sufragio de los fieles que allí reposan hasta el anochecer: en que regresó al templo parroquial y cantó poco después Maitines y Laudes de difuntos.

maculada del Colegio de las MM. Escolapias, llevada en andas por las mismas colegialas. Iban vestidos con el uniforme especial de cada una de las escuelas femeninas y de las de los párvulos las alumnas y alumnos de las mismas, llevando sendas banderitas de los colores azul celeste y blanco con la inscripción en el centro *Maria Assumpta est in Caelum*, que los pequeños agitaban al compás de sus pasos con encantador regocijo. Durante el recorrido cantaron a coro los mayores himnos marianos, y a su regreso al templo dirigieron el M. reverendo D. Juan Canals breve plática doctrinal y encomiástica a la par, manifestando su satisfacción por la gran concurrencia y brillantez de este acto, que también, como los demás que se han celebrado, con entusiásticos cantos terminó.

El solemnisimo de la definición dogmática por S. S. Pío XII de la Asunción de la Virgen Santísima en cuerpo y alma al Cielo, celebrado en la plaza de San Pedro, de Roma, pudo ser presenciado en espíritu por la multitud de fieles que con este fin habíanse personado en las iglesias parroquial y del Convento a las nueve y media de la mañana del miércoles, oyendo la voz del Soberano Pontífice y los cantos anejos a las ceremonias del grandioso y memorable suceso transmitidos por radio. Y lo fué igualmente en muchas casas que tienen instalados los mencionados aparatos.

En la iglesia del Convento celebróse Misa de Comunión general, a las ocho y media, con asistencia de las dos secciones de la Congregación Mariana y de numerosos fieles. Después la concurrencia escuchó, emocionada, la ceremonia de la definición dogmática a través del aparato de radio instalado a tal efecto en el templo. Al entonar S. S. el Papa el *Te-Deum*, cantáronlo, a la vez que en Roma, la Comunidad de Misioneros de los SS. GC. y público asistente. La audición fué nitidísima pudiéndose oír las distintas partes de la ceremonia, acabando con la Bendición apostólica.

En la parroquia arciprestal, no pudiéndose lograr una muy perfecta audición, siguióse la ceremonia a través de los altavoces hasta la promulgación del dogma, después de la cual, unidos en espíritu con el Papa, se cantaron la *Salve* y el *Te-Deum* y seguidamente la Misa Mayor.

Mientras celebrábase ésta el Sumo Pontífice pronunció en lengua italiana la siguiente alocución:

«Delante de todo el mundo—comenzó diciendo—estamos tan emocionados al proclamando el Dogma de la Asunción en el día de hoy, en el que la Madre de Dios tiene otra corona más fulgurante y nos cabe a Nos la satisfacción de haberlo proclamado.

«Desde tanto tiempo esperado, finalmente, este día es nuestro y es vuestro y hemos de proclamar esta gran alegría en este lugar que ha sido siempre la tierra, la playa, donde han arribado todos los pueblos, donde llegan los anhelos de todos, en este lugar sagrado, en San Pedro.

«Con vuestras palabras vibran estas piedras de la basílica vaticana y nos llenan de emoción. En este día de alegría y bajo este azul cielo se va abriendo paso un torrente de gracia y de alegría y la humanidad que cree va viendo como la Virgen Santísima nos va llenando de gracia, y si no cree, sin embargo, acoge, recibe estas gracias, nota que caen del cielo estas gracias.

## La Fiesta de los Caídos

### Emotiva ceremonia a su memoria

Con la sencilla solemnidad acostumbrada, el lunes de esta semana se celebró en esta ciudad la Fiesta de los Caídos.

Con asistencia de las autoridades, y representaciones de las fuerzas vivas y del vecindario se celebraron los actos religiosos anunciados, y seguidamente el emotivo acto de ofrendar a la memoria de los caídos en la Cruzada artísticas coronas y ramos de flores frente a la monumental cruz de la plaza de España.

### El servicio nocturno de tranvías

#### Nuevo horario a partir del próximo lunes

A partir del próximo lunes, día 6, quedará suprimido el tranvía para el Puerto de las 22. El último será a las 21.

Desde ese mismo día sólo habrá tranvía a la salida del cine los jueves, sábados y domingos.

«Aquella que fué destinada por Dios a ser la Madre del Verbo encarnado recibe hoy nueva corona Y vosotros, pobres, enfermos, prisioneros, prófugos, sin trabajo, ayudad a rogar, elevad vuestras preces hacia la Divina Madre de Dios. Elevad vuestras plegarias y orad a aquella que es capaz de aliviar vuestros sufrimientos y que fué antes que vosotros la que sufrió humillaciones y terribles dolores y cuya alma fué traspasada por una espada cuando se encontraba al pie de la cruz.

«En este mundo que hoy está dominado por diferencias recíprocas, por odios entre naciones y personales, en este mundo dominado por estas pasiones hoy nos cumple suplicar a la Virgen de la Asunción para que nos devuelva el amor hacia el prójimo, y la confianza en nuestros hermanos y que vuelva la caridad.

«La Madre de Dios, que vive en los cielos nos dé a todos los hijos de Eva la caridad y que nos haga volver al entendimiento y a la confianza recíproca entre los pueblos».

Pudieron oírlo muy bien, y lo mismo la bella composición del Mtro. Palestrina en la de pontifical que celebró luego S. S. Pío XII, los que en aparatos particulares lograron alcanzar en onda corta directamente la radio vaticana, quedando admirados y sumamente satisfechos de la clara audición, sobre todo de los entonados cantos del Sumo Pontífice en las distantes oraciones de la misa y del Prefacio de un modo especial.

Terminado el oficio en la Parroquia, el celebrante, M. Rdo. Sr. Arcipreste, leyó a los reunidos el telegrama que había cursado a Su Santidad, por mediación de su Secretario de Estado, cuyo texto es como sigue:

«*Millares fieles congregados parroquia Sóller—Mallorca—han oído emocionados de claración dogmática.—Agradecen dulce magisterio renovando adhesión inquebrantable piden bendición apostólica.*—Arcipreste.»

Después de dicha lectura dió las gracias a todos sus feligreses por su asistencia a los actos celebrados y por el fervor y recogimiento observados, agradeciendo a las Autoridades allí presentes el que los hubieran realizado con su presencia.

La Congregación Mariana cursó también el siguiente telegrama:

«*Congregantes Marianos Sóller—Baleares—Desbordantes júbilo Definición Dogmática Asunción Virgen Santísima felicitan efusivamente agradeciendo de todo corazón augusto Pontífice Pío XII Papa Congregante glorificación celestial Señora augurando largo Pontificado paz bajo égida Madre Santísima—Estrany, Director.*»

Entre los adornos e iluminaciones destacaban los de la Parroquia, con su brillante diadema de luces eléctricas de gran efecto; la fachada y el interior del templo del Convento por los adornos de mirto que adornaban el baldaquino y la puerta lateral junto con las escalinatas que durante las noches del lunes y martes se iluminaron con antorchas; y un bellissimo Cuadro Plástico con que adornaron su portería del Convento las Rdas. Madres Escolapias.

En resumen: Ha constituido una grandiosa manifestación de fe y una excepcionalmente magnífica solemnidad, que formará época, esas lucidas fiestas con que el católico pueblo de Sóller ha contribuido a la glorificación de la excelsa Madre de Dios en el fausto suceso de la declaración del dogma de su augusta Asunción.

## Reunión General de las cuatro Ramas de A. C.

El pasado domingo, festividad de Cristo Rey, y siguiendo la costumbre de los años precedentes, tuvo lugar en el domicilio social de Acción Católica, el antiguo palacete del Obispo Nadal, la apertura del curso 1950-51.

Ocupado el estrado por el Rdo. Sr. Arcipreste, que tenía a su lado al Consiliario Diocesano de los Jóvenes de A. C. Rdo. don Juan Capó y a los consiliarios y presidentes de las cuatro ramas, previa la recitación de las preces acostumbradas, empezó el acto con la lectura de la memoria de la Rama de Mujeres. La Secretaria, Srta. M.<sup>a</sup> Victoria Mayol, dió cuenta de la buena labor: actos de piedad, apostolado y de estudio, con minuciosos pormenores.

A continuación D. Pedro Cerdá leyó, como Secretario del Centro de Hombres, la Memoria, haciendo recalcar los círculos de Estudios del curso finido y las materias en ellos estudiadas. Como Secretario de la Junta Parroquial, leyó una extensa Memoria de la labor realizada por el Secretariado de Caridad, el cual en este curso ha repartido por más de 15.000 pts.; haciendo notar que si los buenos sollerenses no cooperan con sus limosnas no podrán atender debidamente a sus necesitados, la parte que Cristo más quiere de su rebaño.

Terminado de leer la anterior Memoria sigue la lectura, minuciosa, de lo realizado por las Jóvenes de A. C.; cuida de ello la Secretaria, Srta. Rosita Reynés. Están, se percibe claramente, animadas santamente a realizar un gran apostolado de simpatía, de virtud, de captación, por medios muy femeninos pero de envergadura; parecen animadas por la máxima «un santo triste es un triste santo».

Por fin se levanta D. José Sanchis, en sustitución de D. Antonio Castañer, Secretario del Centro de Jóvenes de A. C. que aquel día estaba en camino de peregrinación a Roma. Lee una Memoria todo dinamismo y simpatía y que deja boquiabiertos a los asistentes, que llenaban los amplios salones y la galería que vuela sobre el patio. Memoria de los actos de piedad, memoria de los cursillos, la panacea espiritual de estos tiempos, dados los inmejorables resultados por ellos obtenidos; memoria de lo realizado por la obra marginal Águilas, en sus diferentes aspectos; memoria de los enormes sacrificios pecuniarios realizados por los Jóvenes de A. C., sacrificios que edifican y sorprenden si no se tiene en cuenta que están movidos por el amor a Jesucristo y a su Madre Santísima.

Durante este curso, para los cursillos y las obras marginales de captación se han gastado más de 30.000 ptas. y ya tienen los ambiciosos jóvenes de A. C. un cursillo demandado para sólo muchachos de Sóller, que empezará día 9 de Noviembre.

Entusiasmados los asistentes, recogieron donativos voluntarios, para ayudar a los «cursillos», por valor de 497 ptas.

Después de hablar el Sr. Consiliario de los Jóvenes, que agradeció dicho donativo, el Rdo. D. Juan Capó recalcó la importancia de que los hombres se unan a las filas de A. C. para ayudar y cooperar con los hijos; que la responsabilidad del mañana, dijo, no cae únicamente sobre la juventud: los hombres, los padres, quizá tengan la mayor parte de ella.

Cerraron el acto las preces de costumbre recitadas por el Rdo. Sr. Arcipreste, el cual, antes, había intensamente rogado e inculcado la idea de que las cuatro ramas debían ir íntimamente unidas, ayudando unas a otras con el entusiasmo de cooperación y de simpatía, con la oración y con el trabajo material y con el sacrificio constante mirando siempre como único fin a Cristo.

Toda la concurrencia salió altamente animada y enervorizada, pidiendo que estas reuniones de conjunto se tengan más frecuentemente.

## Baile para mañana en «La Unión»

Conforme anunciamos en estas mismas columnas, mañana se celebrará en la sociedad recreativa «La Unión» el primer baile de esta temporada en obsequio de sus socios y sus familiares.

Dará comienzo a las nueve y media de la noche y cuidará de amenizarlo la orquesta palmesana «Ceylán», ya conocida de nuestros paisanos.

## Inauguración de la «Alliance Française»

### Conferencia por Mr. Emile Henriot

Para proceder a la inauguración de la futura rama de la «Alliance Française» en Baleares es esperada estos días en Mallorca la llegada de Mr. Emile Henriot, presidente de esa entidad y miembro de la Academia Francesa.

El programa de los actos que se preparan durante la estancia del ilustre académico son:

Martes, 7 de Noviembre, a las seis de la tarde, Inauguración de los locales de los Cursos de Francés, en la calle de San Felio, 11, en Palma, locales que serán, al propio tiempo, domicilio social de la «Alliance Française» de Baleares.

Miércoles, día 8, a las siete tarde, Conferencia pública por Mr. Emile Henriot, en el salón de actos del Instituto Ramón Lull, de Palma.

Jueves, día 9, a la una de la tarde, comida en Sóller ofrecida por el Comité y los miembros de la «Alliance Française» de Sóller. A las tres y media, inauguración de los locales. A las cuatro y media, conferencia pública por Mr. Emile Henriot en el «Centro Mariano».

El tema que el académico francés piensa desarrollar es «Le roman français contemporain et Balzac».

Por la personalidad del insigne conferenciante, interés del tema y la circunstancia de dar comienzo entre nosotros a las actividades culturales de la «Alliance Française», fuera de desear acudiera a escucharle una nutrida concurrencia, aún cuando el día y hora de esta conferencia no resulte la más adecuada para la mayoría de posibles auditores.

## Acción Católica

### Visita nuestro Centro el vocal castrense del Consejo Superior

El lunes, día 30, visitó nuestro Centro el vocal castrense del Consejo Superior, D. Cándido Martín Alvarez, acompañado del joven Pedro Angel Barceló.

Por la noche, después de la acostumbrada reunión de cursillistas, dirigió la palabra a 48 asistentes, teniendo grandes elogios para la gran obra «Cursillos», así como también para la obra marginal «Águilas».

Los Sres. Martín y Barceló fueron objeto de constantes demostraciones de simpatía durante su breve estancia entre nosotros.

## Aclaración

En la gacetilla publicada en nuestra crónica anterior en que se daba cuenta de la liquidación verificada por la Junta de la Obra Parroquial después de la colecta verificada por la población con motivo de la fiesta tradicional de *L'Obra*, omitióse involuntariamente una línea del original, quedando truncado su sentido.

Para la debida claridad de aquella información reproducimos el párrafo incompleto:

«En total 11.250 ptas. amortizadas en metálico; pero como han sido cedidos 5 títulos de 1.000 ptas. por D. Guillermo Frontera, D.<sup>a</sup> Ana Puig, D. Juan y D. Miguel Pizá, y dos por D. José M.<sup>a</sup> Puig, resulta que en el presente año la amortización alcanza la cantidad de 16.250 ptas. y el Empréstito queda reducido a 69.750 ptas., bastante menos de la mitad.»

## TAFONA COOPERATIVA DE SÓLLER

Por disposición de sus Estatutos, esta Cooperativa celebrará Junta General ordinaria el día 12 del actual, a las diez horas en primera convocatoria y a las diez y media en segunda, en su domicilio social: José Antonio, núm. 15.

Sóller, 3 de Noviembre de 1950—El Jefe de la Junta Rectora, Juan Rullán.

## SE NECESITA

mujer de 30 a 40 años con buenas referencias para trabajar en Burdeos.

Para más informes, en esta Administración: anuncio n.º 374.

Instalaciones Eléctricas  
**JUAN CIREROL** Batach, 21



## ¿Existen otros mundos habitados?

El Rdo. P. Ignacio Puig, S. J., destacado valor de la ciencia española, dará una conferencia pública sobre el citado tema, el jueves día 9, a las 21'30 en el "Centro Mariano,"

La Sección de Academias de la Congregación Mariana de Sóller aceptó, en su día, el encargo de organizar en nuestra ciudad una conferencia del sabio jesuita reverendo P. Ignacio Puig, facilitando con ello la realización del plan de divulgaciones científicas en las principales ciudades de Mallorca que patrocina la naciente «Unión de Intelectuales Católicos de Baleares».

No es necesario hacer hincapié para destacar la personalidad científica del conferenciante. Cuenta al presente el P. Ignacio Puig 63 años, y la mayor parte de ellos han sido dedicados a la investigación y al estudio, habiendo publicado numerosas e importantes obras. Durante diez años colaboró con el ilustre Padre Rodés—a quien el destino llevó a morir precisamente en nuestro valle de Sóller—en la dirección del Observatorio del Ebro.

En 1935 fundó en Buenos Aires el observatorio astronómico de San Miguel, cuya dirección dejó en 1944 para regresar a España, donde se le encomendaron, además de las tareas para él gratas y fáciles de divulgación científica en general, y de atraer hacia Dios a los hombres estudiosos y de carrera, otras actividades de no menor enjundia, como la dirección de la prestigiosa revista «Ibérica».

Hace dos años, en el mismo «Centro Mariano», pronunció una muy interesante conferencia acerca del tema entonces de gran actualidad de «La bomba atómica», explicando las maravillas de la física nuclear con la sencillez que un auténtico sabio sabe emplear para dirigirse a un auditorio de cultura corriente.

Ahora ha vuelto a la isla para dar esta serie de conferencias en Palma y en las principales poblaciones, llamado por el M. I. Dr. Garcías Palou, canónigo mallorquín merecidamente considerado como uno de los mejores teólogos de España, y promotor en nuestras islas de una simpática iniciativa en vías de realización: la Unión de Intelectuales Católicos de Baleares.

La conferencia del P. Puig se celebrará en el teatro del «Centro Mariano» el próximo jueves, día 9, a las 9'30 de la noche. La entrada será libre para cuantas personas—caballeros, señoras, estudiantes de uno y otro sexo, congregantes, etc.—tengan gusto en asistir. Presidirán el acto nuestras autoridades locales.

Hará la presentación del conferenciante nuestro paisano, el eminente geólogo don Guillermo Colom Casanovas.

El acto será gratuito, pero como la propaganda del mismo, viajes, estancia, etc., lleva sus gastos, y la Congregación es pobre, sobre una mesita, a la entrada del local, habrá una bandeja a disposición de quienes puedan y quieran ayudar en algo.

\*\*\*

Para el mismo jueves, a las 8'30 de la noche, en una de las salas laterales del mismo «Centro Mariano» se ha convocado una reunión que presidirán el M. I. Dr. Garcías Palou y el Rdo. P. Ignacio Puig.

Su objeto es estudiar la creación en nuestra ciudad de una sección de la «Unión de Intelectuales Católicos». Se desea asistan a la misma buen número de hombres de carrera y de quienes por razón de sus cargos, empleos, estudios o aficiones, son considerados en nivel de cultura relativamente superior en nuestro medio de evidente modestia. No deje nadie de acudir por un equivocado criterio de insuficiencia de méritos o de personalidad.

Principalmente en los pueblos es donde esa Unión tiene más justificada razón de ser. En las capitales cada grupo profesional o universitario tiene su propio aglutinante, como por ejemplo, los médicos su Unión y Cofradía de los Santos Cosme y Damián. En un pueblo, por el escaso número de profesionales de cada diversa rama, es lógica la agrupación de caballeros aunque se ocupen en muy diversas actividades.

La Sección de Academias de la C. M. ha cursado buen número de convocatorias personales. Pero como es posible haya habido no pocas omisiones involuntarias, o que por una u otra razón alguna de las convocatorias no haya llegado a destino, se nos ruega una vez más que manifestemos el deseo de la referida Sección, del M. I. Doctor Garcías Palou y del P. Puig, que asistan a esa reunión previa todos los caballeros de esa ciudad que simpatizan con la idea de esa Unión, aún cuando no hayan recibido invitación alguna.



# GABARDINAS AMERICANAS SUETERS CAMISAS, etc.

Para artículos de CABALLERO  
Tejidos VICENS  
Buen Año, 11

## NOTAS DE SOCIEDAD

### LLEGADAS

Después de muchos años de ausencia pasados en Noyon (Francia), vinieron el martes para pasar una temporada en esta su ciudad natal D. Bartolomé Mayol Oliver y su esposa, D.<sup>a</sup> Isabel Vicens Timoner. Vino con ellos la hermana de esta Srta. Catalina.

El miércoles llegaron por vía aérea procedentes de Iverdun (Suiza) los esposos don Monserrat Morey Vicens y D.<sup>a</sup> Margarita M.<sup>a</sup> Frau Bibiloni, con su hijita Margarita Antonia.

El miércoles regresó a esta ciudad, después de unos meses de permanencia en Lille, D.<sup>a</sup> Lucía Puig Ginestra, esposa de D. José Coll Alcover, con sus hijos señores María y Amador.

### SALIDAS

El sábado, día 28, emprendieron viaje de regreso a Le Havre, donde radican sus negocios, nuestro amigo D. Juan Pons Marqués y su distinguida esposa.

El mismo día emprendió su regreso a Belfort el comerciante don Juan Frontera Bibiloni.

El lunes salieron para Alcira D.<sup>a</sup> Rosa Rullán Vda. de D. Francisco Arbona, acompañada de sus hijos D. Antonio, D. Francisco y esposa, D.<sup>a</sup> Toñita Arbona Vicens; D. Jaime y esposa, D.<sup>a</sup> María de Lourdes Bauzá González; D. Pedro, D. Pepe y don Juan; y de sus nietos D. Antonio y señorita Magui Ripoll Arbona.

Al despedirse de nosotros nos rogaron que agradeceríamos de todo corazón a cuantos les expresaron su condolencia por la muerte de su marido y padre, respectivamente, las innumerables y sentidas muestras de afecto recibidas, ante la imposibilidad de poder hacerlo individualmente a cada uno como hubieran deseado.

Quedan complacidos los apenados familiares del malogrado D. Francisco Arbona, para quienes deseamos alivio en el dolor que les aflige.

En el vapor-directo de Marsella embarcó esta semana D.<sup>a</sup> Catalina Colom Coll de Pizá, que se dirigía a Belfort.

El miércoles marcharon a Barcelona doña Magdalena Miquel de Mas y su hija señorita Paula, quienes, después de unos días de permanencia con sus familiares allí residentes, seguirán su viaje hasta Marsella.

Después de visitar lo más importante y pintoresco de nuestra isla, salieron el lunes, para proseguir su viaje por España antes de regresar a Fribourg, los señores Mr. Louis Dessiloux, abogado; Mme. Germaine Anthamatteu y Mme. Gerda Maradon, a quienes acompaña nuestro amigo y paisano D. Vicente Nadal Vaquer, comercialmente establecido en la nombrada población suiza.

El jueves embarcaron para Alcira D.<sup>a</sup> María Arbona de Ripoll y su hijo D. Benito. Desde allí saldrá aquella para Le Havre, para reunirse con su esposo, comercialmente establecido en dicha importante ciudad francesa.

Ayer, viernes, salieron de viaje para Zaragoza, Madrid y Salamanca, los distinguidos esposos D. Román Fortuny y D.<sup>a</sup> Isabel Ponz.

En el avión de ayer salieron el comerciante establecido en Calais D. Miguel Castañer Arbona y su esposa, doña Margarita Casanovas Casanovas.

Emprendió ayer, viernes, viaje de regreso a Burdeos nuestro particular amigo D. Juan Colom Rullán.

### NATALICIOS

Nuestros apreciados amigos los esposos D. Juan Bauzá Ripoll y D.<sup>a</sup> Antonia Cañellas Magraner, residentes en Deyá, vieron el lunes completada su dicha con el feliz nacimiento de su primogénito, un precioso niño, que recibirá mañana las aguas bautismales en la parroquia de San Juan Bta. de la rieta villa, imponiéndole el nombre de José.

Nos unimos al gozo de los nuevos papás a quienes enviamos afectuosa felicitación.

Igualmente están de plácemes los esposos D. Juan Vicens y D.<sup>a</sup> María Cunill, quienes han visto satisfecho su anhelo con el nacimiento de su primogénito, un robusto niño que se llama Juan.

Les felicitamos.

### BODA

El día 9 de Octubre próximo pasado, a las once de la mañana, en la iglesia de Sainte Eve, de Nancy, se celebró solemnemente la boda de la Srta. Catalina Scarcell Nicola, hija de nuestro amigo don Jaime Scarcell Muntaner, con el joven francés D. Alfredo Picard Schollhammer.

Fueron padrinos de la desposada su ya nombrado padre y su madre, D.<sup>a</sup> María Nicola Magnien, y del novio también sus padres, Mr. Raymond Picard y Mme. Geneviève Schollhammer.

Firmaron el acta matrimonial el hermano de la novia D. Jaime y D. Juan Picard.

Después de la ceremonia religiosa dirigieron los novios y sus familiares a Malzeville, celebrando una comida íntima en el «Jericho».

Enviamos a los noveles esposos nuestra cordial felicitación, extensiva a sus respectivas familias.

### NECROLÓGICAS

#### D. MIGUEL RULLÁN OLIVER

Por noticias recibidas de Puerto Rico venimos en conocimiento de que falleció en Río Grande el día 21 de Octubre último, nuestro paisano D. Miguel Rullán Oliver, que a los 76 años de su existencia, pasados en su mayor parte en aquella isla antillana dedicado al trabajo, ha sucumbido víctima de una neumonía.

La noticia del fallecimiento del Sr. Rullán ha causado entre sus deudos y amistades de aquí dolorosa impresión, de quienes era recordado por su carácter bondadoso que se hacía querer de cuantos le trataban.

En plena juventud, a sus diecisiete años, salió de Sóller para Puerto Rico y en Lares, inició sus primeros trabajos. De allí pasó a Río Grande como encargado de la Casa Pizá hasta que pudo independizarse y con el producto de sus labores en las fincas de café y de caña que adquirió llegó a crearse una sólida posición económica.

Ultimamente vivía retirado de la dirección de sus fincas, gozando de un buen ganado reposo, en cuya situación le ha sorprendido la muerte, dejando sumamente afligidos a sus amantes esposa, hijos y demás familiares que con él compartían la vida del hogar.

Descanse en paz el bondadoso Sr. Rullán, y a cuantos lloran su eterna separación, en especial a su esposa, D.<sup>a</sup> Elvira Alamo, hijos D. Manuel, D. Ramón, doña Zule, doña María, D. Santiago, D.<sup>a</sup> Magdalena y doña Angela, hijos políticos residentes en esta población, D. Antonio Servera y don Juan Ballester, y demás parientes, enviamos la expresión de nuestro más sentido pésame.

Bobinaje de motores

JUAN CIREROL Batach, 21

## VIDA RELIGIOSA

### La Fiesta de Cristo Rey

Singularísimo esplendor revistió la festividad de Cristo Rey, celebrada el domingo último en la iglesia parroquial.

Fué el primero de los actos que constituyeron esta fiesta una concurrencia Misa de Comunión General, a la que asistieron los miembros activos de las cuatro Ramas de Acción Católica, los Congregantes Marianos, acompañados de su Director, y numerosos fieles. Desde el púlpito el M. Rdo. señor Arcipreste pronunció sentidos fervorinos intercalados con el canto de motetes eucarísticos y marianos.

A las diez y media se celebró solemne Oficio, que celebró el M. Rdo. Sr. Canals, con asistencia de las autoridades locales. El «Coro del Santo Cristo», dirigido y acompañado en el órgano por el Rdo. P. Carbonell, M. de los SS. CC., alternó con la capilla parroquial y el pueblo en el canto de la siempre bella *Misa de Angelis*, dando gran realce a esta solemnidad el que casi todos los asistentes tomaran parte en dicho canto, sostenidas las voces femeninas por las varoniles de los Jóvenes de A. C. y Congregantes Marianos.

Después del Oficio fué expuesto el Santísimo, turnándose en la vela los socios del Apostolado de la Oración.

En el ofertorio ocupó la cátedra del Espíritu Santo el joven y elocuente orador sagrado Rdo. D. Juan Capó, Consiliario Diocesano de los Jóvenes de A. C. y Catedrático del Instituto «Ramón Lull», quien con verbo cálido y viril, apoyándose en textos pontificios, explicó lo que no es y lo que es Acción Católica, ese apostolado de los católicos seculares subordinado a la Jerarquía eclesial, que les eleva a una dignidad casi sacerdotal cuya consigna no es más que una: ganar almas para Jesucristo Rey.

Por la tarde celebró la apertura oficial del Curso de A. C. en el local de «Ca'l Bisbe» cuyo acto reseñamos en otro lugar del presente número.

Y al anochecer, previo el rezo del Santo Rosario, tuvo lugar la conclusión de la oración de Cuarenta-Horas que había precedido a la brillante festividad, fundada aquella por D.<sup>a</sup> Isabel M.<sup>a</sup> Sampol.

Hecho el acto de Consagración y rezada la letanía del Sagrado Corazón, ocupó nuevamente la sagrada cátedra el ya mencionado orador para pronunciar el último sermón del triduo eucarístico. Versó sobre la solución única a los males del mundo que se desquicia por los cuatro costados y que no es sino el retorno a Dios, mediante el cumplimiento de los diez mandamientos; tesis que expuso y demostró categóricamente.

Terminado el sermón celebróse la acostumbrada procesión eucarística por el ámbito del templo, cantóse el *Te-Deum* y el M. Rdo. señor Arcipreste impartió la bendición con el Santísimo, efectuándose luego la reserva.

Nuestro templo parroquial lució sus mejores galas y su espléndida iluminación y a ambos lados del altar mayor figuraban las banderas de A. C. y de las distintas asociaciones parroquiales, testimonio mudo pero elocuente del acatamiento a la realeza de nuestro Redentor.

### CULTOS SAGRADOS

En la Iglesia parroquial de San Bartolomé.— Hoy, sábado, día 4: Por la noche, a las once, dará principio la Vigilia de Difuntos por la Sección local de Adoradores Nocturnos, obligatoria para todos los activos de los dos Turnos; se celebrará puertas abiertas y la Misa empezará a las cuatro de la madrugada siguiente.

Mañana, día 5.— DOMINICA XXIII DESPUÉS DE PENTECOSTÉS Y FIESTA DE LA COFRADÍA DE LAS ALMAS DEL PURGATORIO: A las siete y media, Misa y Ejercicio propio de los primeros domingos de mes, en honor del Sagrado Corazón de Jesús. A las diez y cuarto, Tercia solemne y Misa mayor, con sermón a cargo del Rdo. D. Jerónimo Pons. Al anochecer, a las seis y tres cuartos, rezo del Rosario y continuación del Novenario en sufragio de las Benditas Almas del Purgatorio, con Ejercicio y sermón por el reverendo P. Rafael Carbonell, Misionero de los Sagrados Corazones.

Miércoles, día 8: Durante la Misa de las ocho se practicará el Ejercicio mensual propio del día, dedicado a la Purísima Concepción.

En la Iglesia de las Madres Escolapias.— Mañana, domingo, día 5: La santa Misa y Comunión general de la Congregación del Niño-Jesús de Praga se aplicarán en sufragio del alma de doña María Pizá Morell. (E. P. D.)



# DE TEATROS Y CINES

**Teatro ALCÁZAR**
**JUEVES, 9 NOVIEMBRE**  
**A LAS 9'30 DE LA NOCHE**

 Compañía Dramática **MAJÓRICA** de Palma presentará  
 el gran drama en 3 actos de **ANGEL GUIMERA**

## Tierra Baja

 y el juguete cómico **LAS DOS JOYAS DE LA CASA** por los mejores  
 elementos de este animoso conjunto juvenil

**FASTUOSA PRESENTACION**
**LOCALIDADES NUMERADAS**
**Los tres MOSQUETEROS**
**EN TECNICOLOR**

 El **FANTASIO** y el **ALCÁZAR** presentarán, hoy y mañana, esta aventura romántica de todos los tiempos

Una vez más la «Metro-Goldwyn-Mayer» ha lanzado al mercado, en technicolor, una producción acreditada por su conocido argumento, su director e intérpretes.

 El solo título de *Los tres mosqueteros* garantiza una extraordinaria expectación popular. ¿Quién no ha leído en su juventud la celeberrima novela de Alejandro Dumas que ha dado la vuelta al mundo en alas de la fama? ¿Quién no recuerda con deleite las gallardas y romancescas figuras de D'Artagnan y de sus tres camaradas de armas, de pendencias y de aventuras amorosas? ¿En qué memoria no ha quedado imborrable huella de las tenebrosas maquinaciones que desarrollaba el enigmático Richelieu en las cortes de Francia e Inglaterra con la ayuda de la ambiciosa Milady de Winter, tan sobrada de encantos como falta de escrúpulos? Y la dulce Constanza, el amor de D'Artagnan, ¿a cuántas generaciones de lectores no ha conmovido con su bondad y sacrificio? Dos horas de maravilloso espectáculo, de brillantes escenarios avalorados por un impecable technicolor, de aventuras apasionantes y de peligros e intrigas, así como de tiernas escenas amorosas, es lo que le espera al espectador de *Los tres mosqueteros*.

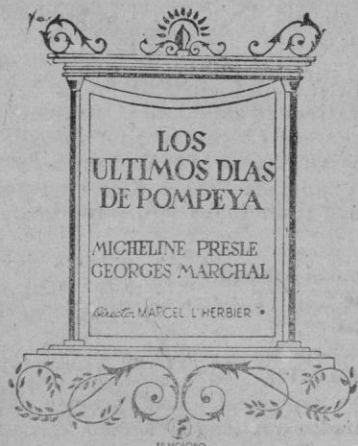
 Esta producción de *Los tres mosqueteros* se distingue de todas las anteriores versiones por dos cosas importantes: su magnífico technicolor, y en que se ha procurado sintetizar en el film la obra completa de Alejandro Dumas. Las otras versiones se concentraban en el episodio de las joyas de la Reina.

*Los tres mosqueteros* es una película de acción, y ésta corre a cargo de los mosqueteros capitaneados por Gene Kelly en su papel de D'Artagnan, que trae a la memoria las proezas del ponderado Douglas Fairbanks, que ofreció una versión de esta misma obra en la época del cine mudo.

La encantadora Lana Turner, hace una «lady de Winter» impresionante y June Allyson, la belleza cinematográfica que más éxitos ha obtenido en estos últimos tiempos, borda el papel de la dulce «Constanza».

Completan el reparto Van Heflin, que desempeña el papel de «Athos»; Gig Young, a quien se le confió la caracterización de «Porthos»; Robert Coote, que es el «Aramis»; Frank Morgan, que representa al Rey Luis XIII; John Sutton, que interpreta el papel de Duque de Buckingham, y el actor cómico Keenan Wynn en su inimitable Planchet.

Dada la importancia de esta producción y su largo metraje, de complemento se proyectarán sólo unos pocos asuntos cortos.

**FANTASIO — Sábado próximo presenta:**


«Tierra Baja» en el «Alcázar»

La Compañía «Majórica» de Palma nos ofrecerá el jueves por la noche una nueva representación del drama de Guimerá

Viene actuando en Palma, con visible aceptación entre los aficionados al Teatro, un animoso grupo juvenil que, bajo la denominación de Compañía Dramática «Majórica», estudia con todo cariño algunas obras teatrales que luego presenta con una propiedad digna de un conjunto profesional y un entusiasmo a prueba de desánimos e incomprensiones.

 Entre las obras que representa con más ajuste y acierto figura *Tierra Baja*, la inmortal creación del genial dramaturgo catalán Angel Guimerá. Con ella se ha presentado repetidamente al público de la capital desde los escenarios de los teatros Lírico y Augusta, mereciendo por su actuación lisonjeros comentarios de la crítica, que les ha alentado a iniciar una gira por las principales poblaciones de la isla.

Para visitar Sóller ha sido escogida la fecha del próximo jueves. Ese día, por la noche, a las nueve y media, la Compañía «Majórica» se presentará ante nuestro público para ofrecerle una representación de esta formidable producción dramática. La obra se presta para el lucimiento de toda Compañía que sepa sacarle todo el jugo a la fuerza dramática de las situaciones que presenta. Esperamos que la que va a visitarnos acertará a brindarnos una representación acertada y aceptable, que resultará aún más plausible y meritoria siendo, modestos y voluntariosos como son, los elementos que integran el conjunto artístico que va a visitarnos.

**El estreno de «Jack el Negro»**

En Sóller será presentada el próximo mes de Diciembre

 Pocas películas en Mallorca han logrado despertar una expectación comparable a la que ha acompañado al estreno de *Jack el Negro*. El hecho de que su acción transcurre en Mallorca y de que hayan sido aprovechados los paisajes, elementos folklóricos y comparsas mallorquines, ha contribuido a crear ese clima de verdadero entusiasmo popular en torno a una producción cinematográfica que se traduce en llenos diarios en los cines en que es proyectada.

 Una crítica desconcertante y quizá demasiado exigente ha contribuido a aumentar la curiosidad pública en torno a *Jack el Negro* y da lugar a los más opuestos pareceres en cuantos han acudido a su proyección. Lo cierto es que todo el mundo desea verla y todas las empresas insulares se disputan las fechas disponibles para ofrecerla cuanto antes a sus respectivos públicos.

Sabemos que en Sóller se ha alcanzado una fecha para antes de las próximas Navidades y que será proyectada, D. m., a mediados del próximo mes de Diciembre.

**EL AMOR NO ES UN ENTRETENIMIENTO**

 NI UN CAPRICHIO,  
 NI UN ACCIDENTE,  
 NI UN JUEGO DE AZAR,  
 NI UNA AVENTURA

**Hechizo**
**¡LE ENSEÑARÁ LO QUE ES AMOR!**
**FANTASIO**
**SÁBADO y DOMINGO**
**ALCAZAR**

Tarde a las 4 - Noche a las 9

Tarde a las 4'15 - Noche a las 9'15

¡Se honran presentando conjuntamente su segunda gran producción de la temporada!



(Autorizada para mayores)

**¡INTENSAS EMOCIONES!**

¡La versión cinematográfica más estupenda que se ha visto en muchos años!

**Baile en el teatro «Defensora»**

Se celebrará en la noche del próximo martes, con la orquesta «Brasil»

Atendiendo los deseos expresados por un grupo de jóvenes de ambos sexos, se va a iniciar una serie de bailes de salón que prepara una Comisión Organizadora ducha en este género de divertimientos.

Estos bailes se celebrarán en la vasta platea del teatro de la sociedad «Defensora Sollerense», el primero de los cuales tendrá lugar en la noche del próximo martes, a las nueve y media.

Para amenizar este primer baile ha sido contratada la renombrada orquesta «Brasil», de Palma, con su animador Joaquín.

Por el interés que existe entre la juventud sollerense para este proyectado baile es de esperar estará muy concurrido para que pueda repetirse en otras semanas posteriores.

**PROXIMO ESTRENO de HECHIZO**
**UNA PELICULA EXQUISITA**

 Irwing Reis, el famoso productor de *Los mejores años de nuestra vida* ofrece de nuevo una clara muestra de su talento como director con la extraordinaria producción *Hechizo*, finísima comedia amorosa, de original realización.

 El sagaz productor acomete de nuevo el tema dulce y suave del romanticismo de acusada sensibilidad, porque *Hechizo* es eso, una historia de sublime evocación donde el amor—el amor romántico que por mucho que se diga jamás morirá—vuelve a deleitarnos con la sencillez de esa fibra tan humana que ennoblece al hombre.

*Hechizo* es la más bella historia de amor que se filmó hasta el momento. Tiene como principales protagonistas a Teresa Wright y David Niven. En ella se asiste a la revelación de la precoz actriz de siete años Gigi Perrean.

El próximo domingo, tarde y noche, será estrenada en el cine «Alcázar»

**Los últimos días de Pompeya**

Se estrenará en el FANTASIO el sábado próximo

 Las imágenes de un pasado esplendoroso reviven otra vez al conjuro del séptimo arte, por una técnica que parece mágica, dominada por una insuperable maestría. *Los últimos días de Pompeya*, alarde espectacular del cinema europeo, es la máxima realización del famoso Marcel L'Herbier, cuyo sensacional estreno prepara para el sábado y domingo próximos el «Fantasio».

En dichos días la pantalla del coquetón cine de la calle de San Jaime se animará con la reconstitución asombrosa de los hechos descritos en las páginas de Bulwer Lytton, cuando la ciudad del lujo y de los placeres se vió envuelta por la lluvia de fuego del Vesubio, en una jornada apocalíptica.

*Los últimos días de Pompeya* es un alarde de medios técnicos y artísticos, asombrosamente combinados para llegar a la más íntima emoción de los espectadores. Y es también la consagración de la bellísima actriz Micheline Presle y de los galanes Georges Marchal y Marcel Herrand, con Jaque Catelain y Adriana Benetti.

**Vuelve Esther Williams**

 En su nueva producción en technicolor **JUEGO DE PASIONES**

De nuevo Metro Godwyn Mayer se decide a presentar a Esther Williams en un papel que encaja maravillosamente en sus condiciones de mujer deportista y belleza sin par. Una deliciosa piscina californiana emplazada en un lugar de reposo, a donde acuden oficiales del ejército a los que la guerra obliga a descansar, y allí se encuentra a Esther Williams en calidad de profesora de natación. Lo que esto sugiere podría llenar varias cuartillas; baste decir que medio balneario está enamorado de la bella profesora y que quien se la lleva es el apuesto Van Johnson, el de «Dos en el cielo», «Fin de semana» y otras varias películas.

*Juego de pasiones*, que éste es el título de la nueva película de Esther Williams, está filmada en Technicolor.



## DE FUTBOL

CAMPEONATO REGIONAL  
Resultados del domingo y  
clasificación

At. de Sóller 3, Génova 3; Huracán 3, Hispano 2; R. Establiments 3, Hostalets 2; Miramar 1, Soledad 1; At. Baleares R. 4, Collerense 2. El miércoles anterior jugaron su partido de la primera jornada el Hostalets y el At. Baleares. Venció el Hostalets por 4 a 1.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Soledad	2	1	2	0	7	1	3
Miramar	2	1	1	0	5	2	3
Hispano	2	1	1	0	9	5	3
Collerense	2	1	0	1	7	5	2
At. Baleares	2	1	0	1	5	6	2
Establiments	2	1	0	1	3	8	2
Hostalets	2	1	0	1	6	4	2
Génova	2	0	1	1	4	7	1
At. Sóller	2	0	1	1	5	9	1
Huracán	2	0	1	1	4	8	1

## Partidos para mañana

At. Sóller-Huracán; Hispano-At. Baleares; Collerense-R. Establiments; Hostalets-Miramar; Génova-Soledad.

Mañana a las 3'45, At. Sóller-Huracán en el campo d'En Mayol

Los sollerenses pueden beneficiarse esta vez de la relativa ventaja de dos partidos consecutivos en campo propio.

El domingo pasado nos visitó el Génova. Y se marchó con un valioso punto positivo. Mañana va a visitarnos el Huracán, equipo que, en su modesto comienzo, debió bautizar algún simpatizante del futbol argentino con el nombre del famoso conjunto bonaerense.

Del Huracán y su valía tenemos un dato muy significativo. El domingo pasado le ganó por 3 a 2 al Hispano de Sta. Catalina, o sea al mismo conjunto que en la primera jornada en el campo del La Salle, venció por 6 a 2 nuestro At. de Sóller.

Adversario temible, pues, va a ser el de mañana, como lo serán de seguro todos los que forman parte de este grupo A.

Se nos dice que el once local podrá alinearse mañana a uno de sus más efectivos delanteros, Gimeno, con quien no pudo contarse en las anteriores jornadas. Y buena falta nos está haciendo el bravo valenciano.

El partido dará comienzo a las 3'45

EMEJOTA.

## Sólo un empate... y gracias

At. Sóller, 3 Génova, 3

Con escaso público, el Atlético hizo su presentación en su campo d'En Mayol en partido de Campeonato Regional, oponiéndose al Génova, que, contrariamente, a lo que se había dicho de la supuesta endebles del once visitante, resultó ser rápido y efectivo, y con elementos que llevan muchos años de futbol.

El equipo local, a pesar de estrenar todo su vestuario nuevo: camiseta blanca, pantalón negro y medias rayadas, estilo inglés, jugó la mayor parte del encuentro en forma decepcionante, hasta que en el último cuarto de hora tuvo una fantástica reacción y se volcó naturalmente, sobre la meta adversaria logrando empatar, en sus últimos minutos de furia, un partido que le era adverso por 3 a 1.

\*\*

Puntualmente a la hora señalada el árbitro D. Franco Roig alineó a los siguientes equipos:

C. D. Génova: Mut-Elvira, Balaguer, Fullana-Juan, Jordá - Garrido, Calabria, Sanz, Bibiloni, José,

U. D. Atlético: Quete-Palou, Vives, Sastre - Mayol II, Mayol I - Forteza, Parra, Casadevall, Ribas I, Ferrer.

Forteza, capitán del Atlético, entrega un banderín como recuerdo del primer encuentro celebrado entre los dos equipos y se pone en juego el balón.

El dominio es alterno, si bien las arrancadas de nuestra delantera parecen de más peligro, aunque a última hora el excelente portero Mut, lo detiene todo.

Una formidable media vuelta de Casadevall se estrella en el poste.

A los veinte minutos, Ferrer que había bajado a la media a buscar balones, arranca con el esférico y burla a tres contrarios y después desde el mismo ángulo de corner, lanza un tiro templado sobre puerta, falla Mut y Forteza sólo remata suavemente a la red (1 a 0).

Nuevos avances por ambas delanteras, in resultados positivos. Nuevos tiros de

VESTIDOS SRA.  
desde 28 Ptas. CORTE

PANTALONES  
SEMI-MEDIDA

desde 15 duros

ABRIGOS SRA.

desde 22 duros

CAMISAS

desde 8 duros

MEDIAS finísimas

13 Ptas.

CORBATAS

desde 12 Ptas.

BELLARDINAS  
y  
GABARDINAS  
BOINAS con forro  
11'90 Ptas.



BORDADOS ARTESANIA

EXPOSICIÓN PERMANENTE

TRAJES

Hechuras desde 50 duros

MADEJAS LANA  
desde 4 ptas.

AMERICANAS

SEMI-MEDIDA

desde 37 duros

GUANTES y  
SOMBREROS

BUFANDAS

desde 6'50 Ptas.

PANTALONES

desde 32'50 Ptas. corte

BRAGAS punto

desde 2 duros

nuestros muchachos que son devueltos por el larguero. En cambio un avance aislado de los visitantes les da el empate, en un tiro cruzado de Sanz (1-1).

En el segundo tiempo sale el Génova con más ímpetu dispuesto a llevarse los dos puntos. A los diez minutos Mayol intenta un despeje, pero es sujetado por dos defensas que le quitan el balón centrándolo sobre el extremo José, el cual hallándose en clarísimo fuera de juego, bate por bajo a Quite.

Pocos minutos después, Calabria consigue el tercer tanto para su equipo.

Dos fuertes tiros de Palou, que había pasado a la delantera se estrellan en el poste.

El público calienta a nuestros jugadores los cuales empiezan a sacudirse el dominio y atacan dispuestos a marcar. Forteza avanza con el balón chuta sobre puerta, Mut despeja el balón en corto, recoge Ferrer y consigue el segundo gol para el Atlético.

Faltan cinco minutos para terminar el partido y los locales dominan intensamente. Hay un tiro sobre puerta que para bien el portero pero en el mismo momento de chutar Palou, recibe un fuerte patadón que lo tumba al suelo. El árbitro señala penalty que ejecutado por Ribas I se transforma en el gol del empate.

Hay unas pocas jugadas hasta que el árbitro señala el final del partido del cual milagrosamente salvamos un punto.

VIRGILIO.

## NOTICARIO DEL C. D. «AGUILAS»

Miércoles próximo, segunda reunión «Juventud» presidida por el Delegado Regional de Aguilas. Entrega de trofeos. Regalos a los asistentes. Actuación de la orquesta Ritman's y función teatral



El éxito de la primera sesión extraordinaria de la serie Juventud celebrado el pasado Octubre, señaló la conveniencia de organizar una vez al mes, reuniones de tal índole. La correspondiente a Octubre tendrá lugar, D. M., el próximo miércoles en el salón-teatro de «Ca'l Bisbe», desplazándose desde Palma el Delegado Regional de Aguilas para presidirla.

En dicha reunión, interesantísima bajo todos conceptos, Luis Sanchis y Miguel Fuster recibirán de manos del Delegado Regional los trofeos del finido campeonato de Pin-Pong, así como los diplomas, habrá también programa musical a cargo de la orquesta Ritman's y varios elementos de la Sección teatral, permitiéndose la improvisada actuación de los jóvenes que deseen demostrar sus aptitudes en las secciones de canto, recitado con instrumentos musicales.

Igual que en la primera función a la que hemos aludido anteriormente, en los intermedios del programa se sorteará entre los asistentes numerosos regalos ofrecidos por varios establecimientos de esta ciudad.

Como final de la reunión (que como de costumbre será iniciada con unas palabras

del Consiliario de los jóvenes, Rdo. don Jaime Capó), se pondrá en escena el divertido juguete cómico en mallorquín *Per no entendre el castellà* del que hace una creación el director de la Agrupación teatral Aguilas, José Sanchis.

Tendrán entrada libre al salón-teatro todos los jóvenes aunque no pertenezcan a Aguilas, así como sus familiares masculinos.

El acto dará comienzo a las 9'30 de la noche.

## CICLISMO

Síntesis de la labor llevada a cabo, en la temporada que ha finalizado, por la Sección de Ciclismo de Aguilas. Cifras que hablan bien claro. Una entrevista con el Delegado local de Aguilas

La temporada ciclista, que tan pródiga ha sido en acontecimientos, ha terminado ya. Y el cronista ha creído conveniente resumir, a través de un breve diálogo sostenido con el Delegado de la Obra Deportiva Antonio Castañer, la gran labor desarrollada por los Jóvenes de A. C. a favor del deporte del pedal.

El que suscribe dirige sus palabras hacia «Ca'l Bisbe», local de la juventud de Acción Católica y de Aguilas al mismo tiempo. Son las diez de la noche de un día laborable. Ya en el local, es preciso aguardar unos momentos a que terminen las clases nocturnas que se dan diariamente; instantes después estamos hablando con el amigo Castañer quien contestó a nuestras preguntas:

—¿Quieres facilitarme algunos datos relacionados con la Sección de Ciclismo de Aguilas?

—Con mucho gusto. Esta Sección creóse en el pasado mes de Abril a raíz de cierta sugerencia que presentaron a Aguilas varios jóvenes aficionados al ciclismo que asistan a nuestras reuniones deportivas.

—¿Cuál era antes de constituirse en el seno de Aguilas la Sección de Ciclismo, el ambiente local en cuanto a este deporte?

Es bien conocido de todos que la actividad ciclista en Sóller brillaba por su ausencia. Si exceptuamos el verano de 1948, en que el competente aficionado y antiguo corredor Jaime Oliver organizó a sus expensas dos carreras (una de ellas el 11 de Julio y la otra el día de San Bartolomé del citado año), puede decirse que desde el año 1943 o 44 la actividad ciclista en Sóller era nula.

—¿Cuántos circuitos lleváis organizados desde el pasado mes de Abril fecha en que iniciasteis vuestras actividades?

—Once, diez de ellos para aficionados y uno para jovencitos principiantes.

—¿Cuántos kilómetros se han recorrido en total?

—Cada máquina de las que intervinieron sobrepasó los 600 kilómetros.

—¿Cuántas máquinas han participado en dicha carrera?

—Exactamente 143.

—¿Es inoportuno preguntar algo de vuestra sección económica?

—Puedes preguntar lo que quieras.

—¿Qué cantidad de pesetas ha salido de vuestras cajas en los 11 circuitos organizados?

El total de pesetas repartidas entre premios, primas y demás gastos de organización sobrepasan las 6.000.

—¿Qué proyectos tenéis para la próxima temporada?

—Hacer lo posible para intensificar nuestras actividades en pro del ciclismo local con la esperanza de que en lo sucesivo salgan nuevos valores del pedal entre la juventud sollerense.

—¿Tienes, amigo Castañer, interés en remarcar algún aspecto de la finida temporada ciclista?

—He de hacer constar en nombre de todos los jóvenes encuadrados en Aguilas, de mis compañeros de Directiva y en el mío propio nuestro más sincero agradecimiento a la afición local que en todo momento nos apoyó; a D. Andrés Pizá y D. José Coll, propietarios de los talleres que llevan su nombre, por el apoyo económico que jamás han regateado, y finalmente al antiguo corredor y pundoneroso deportista Jaime Oliver que, desde el primer momento ha sido nuestro brazo derecho en cuantas carreras hemos organizado. Y un agradecimiento especialísimo para cierto aficionado que desea ser anónimo que nos entregó la cantidad de 400 ptas. para los gastos propios de nuestra Sección de Ciclismo.

Deseo también hacer constar nuestra gratitud hacia el semanario SOLLER cuyas columnas siempre han registrado las diversas actividades deportivas de Aguilas, atención que agradecemos sinceramente a su Director, D. Juan Marqués.

Mañana día 5 Campeonato de fondo en carretera de Baleares organizado por el C. C. Mallorca. Control de firma en Sóller

Como anunciamos en nuestra crónica anterior, mañana domingo día 5 tendrá lugar el paso por esta ciudad de los corredores que tomarán parte en el campeonato de fondo en carretera de Baleares organizado por el C. C. Mallorca.

El paso por Sóller será a las 12'45.

Se han ofrecido dos primas de 75 y 25 pesetas para el primero y segundo respectivamente que pise la meta, situada frente a los antes talleres Hispania. Así como también se disputarán otra prima de 100 pesetas en la cumbre del Coll ofrecida por el C. C. Mallorca.

Figuran como inscritos los conocidos arietes: Capó, Gelabert, Trobat, Bibiloni etc. En el café Ca'n Topa se establecerá el control de firma formado por D. Jaime Oliver y varios miembros de Aguilas, delegados por el Club Ciclista Mallorca.

La carrera se amoldará al siguiente itinerario: Palma, Lluchmayor, Algaida, Sancellas, Biniali, Santa María, Buñola, S'Esclayeta, Valldemosa, Deyá, Sóller y Palma.

Se han recibido los siguientes donativos:

	Pesetas
D. Nicolás Arbona	25'00
D. José Coll (Talleres Coll)	25'00
Aguilas	25'00
Un aficionado	25'00
En Casa Pizá, Talleres Coll y Círculo Sollerense hay abiertas suscripciones para los aficionados que tengan a bien el conceder primas. —C.	